

2019

年

1

月

20

日

開催

日中友好新春かるた会

—「漢詩かるた」で楽しむ李白や杜甫の詩の世界—

参加者募集！！

- かるた会
- 漢詩・詩吟朗読

とき：2019年**1月20日**（日）

会場：渋谷区リフレッシュ氷川

参加費：一般・大学生：1200円

会員：1000円／中高生・留学生：500円

小学生以下無料

漢詩の魅力を味わえるかるた会に参加しませんか？取り札には中国語と日本語が両方書いてあり、中国語と日本語の両方で読み上げるのでどなたでも参加可能です。かるたの後は、漢詩・詩吟の朗読や楽しい交流会も予定していますので、どうぞお気軽にお申し込みください。

○漢詩・詩吟の好きな方 ○漢詩を聞いてみたい方 ○中国語学習者
○どなたでも（中国語知識不要！お子さまや見学のみの参加も大歓迎）

◆「漢詩かるた」とは…和歌を漢詩（60首）にかえて百人一首の要領で行うかるた取りです。



2018 かるた会の様子

当日のスケジュール

13:30 受付
14:00 開始
14:10 第一部 新春かるた会
 団体戦 個人戦
15:10 漢詩・詩吟朗読
15:30 かるた会結果発表
15:45 第二部 交流会
16:30 終了

※漢詩 60首は当協会ホームページからダウンロードできます。<http://www.jcfa-tyo.net/>

主催：認定 NPO 法人東京都日中友好協会
協力：渋谷区日中友好協会
後援：中国大使館友好交流部
 中国国際放送局東京支局
 人民中国雑誌社東京支局

お問い合わせ・お申し込み先：
TEL：03-3295-8241
FAX：03-3295-8255
e-mail：to-nicchu@jcfa-tyo.net

- 参加申し込みについて 認定 NPO 法人東京都日中友好協会まで
申込締め切り 2019 年 1 月 10 日（木）

《かるた会》

※申込書の記入方法

- ◆ 1 枚の申込書で 6 名まで申し込みめます。代表者の方が申し込みください。
- ◆ もちろんお子さまやお一人での参加也大歓迎です。

《漢詩・詩吟朗読》

日本語、或いは中国語で、五言絶句或いは七言絶句を朗読してください。
一人 1 首。募集人数 10 名（申し込み先着順）。

《漢詩かるたのゲーム方法》

読み上げられた絶句を聞いて、転句と結句の書かれた取り札を取ります。
時間内に取ったかるたの獲得枚数を競います。（団体戦（3 人一組）／個人戦）

取り札

		花	夜
		落	来
		知	風
		多	雨
		少	声

ー読み上げる詩ー

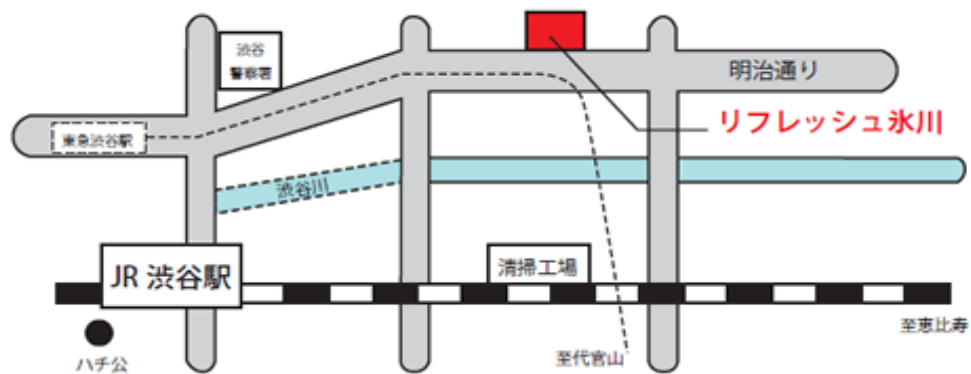
花	夜	処	春	↓
落	来	処	眠	
知	風	聞	不	
多	雨	啼	覺	
少	声	鳥	曉	
結	転	承	起	

転句、結句のみが書かれています

取り札の前 2 行は漢字のみ、後の 2 行は
仮名交じりの書き下し文で書かれています

取り札 1 枚の大きさ…15 センチ×11 センチ

- ・読み手が詩を読み始めたら、並べられたかるたの中からその詩の取り札をさがします（読み上げは日本語と中国語の両方で行います）。
- ・取り札を見つけたら、「はい」と言って、それを取ります。（一首を全て読み終えるのを待つ必要はありません。詩の転句、結句が分かった段階で取り札を取って下さい）。
- ・取った札は同席の人達に見せて確認してから、自分の手元に置きます。



JR「渋谷駅」東口より渋谷警察署前を通過、明治通りを真っ直ぐ進み、並木橋交差点

を渡り切り約1分後左側です。(渋谷駅東口から徒歩約15分)

東急東横線・田園都市線、東京メトロ銀座線・半蔵門線、副都心線、京王井の頭線

交通：都バス[都 06][田 87]系統「並木橋」徒歩 2 分